

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות

מועד הבחינה: קיץ תשע"ז, 2017

מספר השאלון: 65281

תרגום לערבית (2)

דولة إسرائيل وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: بچروت

موعد الامتحان: صيف 2017

رقم النموذج: 65281

ترجمة إلى العربية (2)

סוציולוגיה

על פי תכנית הרפורמה ללמידה משמעותית

علم الاجتماع

حسب خطة الإصلاح: التعلّم ذي المعنى

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שתיים.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שלושה פרקים.

פרק ראשון – (12×1) – 12 נק'

פרק שני – (22×2) – 44 נק'

פרק שלישי – (22×2) – 44 נק'

סה"כ – 100 נק'

تعليمات للممتحن

א. مدّة الامتحان: ساعتان.

ב. מבני النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج ثلاثة فصول.

الفصل الأوّل – (12×1) – 12 درجة

الفصل الثاني – (22×2) – 44 درجة

الفصل الثالث – (22×2) – 44 درجة

المجموع – 100 درجة

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. תعليمات خاصة:

أجب باختصار وبوضوح. استعمل في إجاباتك

مصطلحات من مجال علم الاجتماع.

ד. הוראות מיוחדות:

ענה בתמצות ובבהירות. בתשובותיך

השתמש במושגים מתחום הסוציולוגיה.

اكتب في دفتر الامتحان فقط، في صفحات خاصة، كلّ ما تريد كتابته مسوّدة (رؤوس أقلام، عمليات حسابية، وما شابه).

اكتب كلمة "مسوّدة" في بداية كلّ صفحة تستعملها مسوّدة. كتابة أيّة مسوّدة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبّب إلغاء الامتحان!

التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

בהצלחה!

نتمنى لك النجاح!

الأسئلة

الفصل الأول (12 درجة)

أجب عن أحد السؤالين 1-2 (12 درجة).

قَرروا في عدّة مدارس أن يحظروا على البنات فقط ارتداء البنطلونات القصيرة خلال الساعات التعليميّة في المدرسة.

يدّعي أفراد التربية والتعليم المؤيّدون لهذا القرار أنّه يجب على البنات ارتداء ملابس محتشمة وغير فاضحة في المدرسة. يدّعي الطّلاب المعارضون للقرار أنّ ذلك تمييزاً جنسويّاً (جنديّاً).

1. حلّل الموصوف في المقدّمة من خلال مصطلحين أو مبدأين من نظريّة التفاعل الرمزيّ.

2. حلّل الموصوف في المقدّمة من خلال مصطلحين أو مبدأين من نظريّة الصراع.

الفصل الثاني (44 درجة)

أجب عن اثنين من الأسئلة 3-6 (لكلّ سؤال – 22 درجة).

في السؤالين اللذين اخترتّهما، أجب عن البنديين "أ" – "ب" (عدد الدرجات لكلّ بند مسجّل في نهايته).

3. تشجّع المدارس طّلابها على الانضمام إلى مجلس الطّلاب كي يتمرّسوا بوظائف قياديّة.

أ. اختر معياريين وقارن بواسطتهما بين القائد الاجتماعيّ والقائد المهمّاتيّ.

(10 درجات)

ب. اشرح ما هو وكيل التنشئة الاجتماعيّة، واعرض وظيفتين للمدرسة كوكيلة تنشئة

اجتماعيّة. (12 درجة)

◀ يتبع في صفحة 3

4. نُشرت في وسائل الإعلام مؤخراً معطيات من دائرة الإحصاء المركزية تفيد بأن الكثير من الأزواج الشابة يضطرون للسكن في منازل أهاليهم بسبب صعوبات اقتصادية.
- أ. اذكر ثلاثة أنواع لأنماط السكن، وأعط مثلاً من مقدمة السؤال لنمط ممكن واحد.
- (12 درجة)
- ب. اشرح ما هي المشكلة الاجتماعية الموضوعية. هل الظاهرة الموصوفة في مقدمة السؤال هي مشكلة اجتماعية موضوعية؟ علل إجابتك. (10 درجات)
5. للمجموعة تأثير على سلوك أعضائها (أفرادها).
- أ. بحث آش تأثير المجموعة على سلوك أعضائها. اذكر هدف بحثه، واعرض أحد مكتشفاته (إحدى نتائجه) الأساسية. (10 درجات)
- ب. اشرح وأعط مثلاً يبين ما هي المجموعة المرجعية المعيارية. (12 درجة)
6. يتخوف المواطنون المسنون في بعض الأحيان من استخدام شبكات التواصل الاجتماعي.
- أ. اشرح ما هي الفئة الاجتماعية. هل المواطنون المسنون هم فئة اجتماعية؟ علل إجابتك.
- (12 درجة)
- ب. اشرح ما هي العولمة، ووصف كيف ينمي (يدفع) استخدام شبكات التواصل الاجتماعي هذه العملية. (10 درجات)

الفصل الثالث (44 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن اثنين من الأسئلة 7-10 التي تليها.

بحث إسرائيلي حول الأمّهات يثير ضجة في ألمانيا

- الكثير من النساء المتعلّمات في ألمانيا يخترن ألا يكنّ أمّهات ويفضّلن تنمية حياتهنّ المهنيّة على تربية الأطفال. نسبة الولادة في ألمانيا منخفضة جدًّا، وهي أقلّ من نصف نسبة الولادة في إسرائيل. السؤال "هل يمكن الندم على تحوّلِك إلى أم؟"، الذي طرحته عالمة الاجتماع أورنا دونات في البحث الذي أجرته (2016)، أثار جدلاً في ألمانيا، أكثر ممّا في أيّة دولة أخرى، وحطّم أموراً متعارفاً عليها منذ مئات السنين. "دام هذا الجدل في إسرائيل لمدة أسبوع، أمّا في ألمانيا فهو يدور منذ سنوات"، تقول دونات، التي حظي بحثها باهتمام كبير في المجتمع الأكاديمي.
- ملّت دونات أن تسمع أنّها ستندم على عدم إنجابها أطفالاً. جمعت دونات شهادات من 23 امرأة اعترفن بخلاف معظم النساء، بأنّهنّ كنّ يفضّلن عدم إنجاب أطفال، رغم محبّتهنّ للأطفال. "أكثر من ثلث النساء الأكاديميّات في ألمانيا لا ينجبن أطفالاً". تقول الباحثة بربارا فينكين، وتضيف:
- "البحث الذي أجرته دونات لمس وتراً حسّاساً في ألمانيا، لأنّه يشكّك في السعادة الكامنة في إنجاب الأطفال، في مجتمع يتوقّع كلّ شيء من الأمّهات، والأمّهات فيه يطالبن أنفسهنّ بكلّ شيء".
- يعرض البحث المشاعر المتناقضة لدى الأمّهات. مشاعر لا نتحدّث عنها عادةً، وهي ربّما أكثر شيوعاً ممّا اعترفوا حتّى الآن في أماكن كثيرة، وبضمنها ألمانيا.
- منذ أن نشرت دونات بحثها، نُشرت في ألمانيا عدّة كتب في هذا الموضوع، منها الكتاب "الفرحة الكاذبة في الأمومة"، الذي ألفته سارة فيشر. تنشر الصحف المحليّة أسبوعياً تقريباً مقالات عن هذا الموضوع، وقد وصل هذا النقاش أيضاً إلى البرامج التلفزيونيّة وإلى جدالات في التويتر.
- وفقاً لبحث آخر أُجري في ألمانيا، تكرّس النساء اللواتي يعملن بوظيفة كاملة ثلاث ساعات في اليوم للأعمال المنزليّة أكثر ممّا يكرّس الرجال لذلك. إذا الفكرة التي تفيد بأنّ رفاهيّة الأطفال تتعلّق بأمّهاتهم وليس بآبائهم أو بالمجتمع الذي حولهم هي فكرة متأصّلة (متجذّرة) في ألمانيا وتضع عراقيل حقيقيّة أمام الأمّهات اللواتي يرغبن في تنمية حياتهنّ المهنيّة. "ليس الوضع كما في فرنسا، التي يمكن فيها شرب كأس شمپانيا أثناء الحمل وتقييد مدّة الإرضاع والعودة إلى العمل وإلى حياة مستقرّة بعد ثلاثة أشهر من الولادة"، تقول الباحثة فينكين. الأمّ الألمانيّة التي تعود إلى العمل ولا تخرج إلى عطلة ولادة لسنة أو لثلاث سنوات، تُعتبر في بعض الأحيان أمّاً تُهمل أطفالها وتضعهم لدى حاضنة كي تستطيع مواصلة سعيها إلى تحقيق أهدافها الشخصيّة.

25 قبل عقد تقريباً، بعد تسلّم إنجيلا ميركل منصب رئيسة الحكومة، تقرّر انتهاج سياسة جديدة تهدف إلى زيادة نسبة الولادة في ألمانيا. وفي هذه السياسة اقترحت أيضاً حوافز للآباء للخروج إلى عطلة ولادة حتى يشاركوا بمدى أكبر في تربية أطفالهم.

وسائل الإعلام في ألمانيا تتردّد في هذه الأثناء بين الدعوة إلى عرض صورة مختلفة للأمّهات، بحيث تكون منوطة بتضحية شخصية بمدى أقلّ، وبين استفزاز الشابات "المتباقيات" المصابات بوسواس 30 تحقيقهنّ لذاتهنّ. لكن هناك نساء اخترن البقاء تماماً خارج "حروب الأمّهات". هؤلاء النساء يدافعن عن حقّهن في عدم إنجاب أطفال، بدلاً من الخوض في حرب يومية بين وظيفتهنّ الصعبة كأُمّهات وبين إمكانيات التقدّم والعمل.

(معدّ حسب YNET [2016] أُعيد في 27 حزيران 2016، من www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-4820909,00.html)

أجب عن اثنين من الأسئلة 7-10 (لكلّ سؤال – 22 درجة).
 في السؤالين اللذين اخترتَهما، أجب عن البيندين "أ" – "ب" (عدد الدرجات لكلّ بند مسجّل في نهايته).
 من أجل إعطاء مثال لنظريّة أو لمصطلح ذُكر في القطعة، لا يكفي أن تنسخ جُملاً من القطعة.
 يجب شرح العلاقة بين ما ورد في القطعة والمطلوب في السؤال.

7. أ. اشرح ما هو مستوى العائليّة. اعرض مؤشّرين (مقياسين) لمستوى العائليّة، وأعطِ مثلاً لأحدهما من القطعة. (12 درجة)

ب. اشرح اثنين من المصطلحات التالية: جنسويّة (جندريّة)، مجموعة انتماييّة، جزاء. أعطِ مثلاً من القطعة لأحد المصطلحين اللذين شرحتَهما. (10 درجات)

8. أ. اشرح ما هو صراع القيم. اعرض قيمتين تنعكسان في القطعة، وشرح بحسب أيّة قيمة كنت ستتصرّف. علّل إجابتك. (10 درجات)
 ب. اعرض ثلاث مراحل في "تطوّر الذات" حسب كولي، وأعطِ مثلاً من القطعة لإحدى المراحل. (12 درجة)

9. א. اذكر ثلاث دوائر من "النظرية البيئية" لبرونفنبرنر، وأعطِ مثلاً من القطعة لإحدى هذه الدوائر. (12 درجة)
- ب. اعرض وظيفة واحدة ولاوظيفة واحدة للعائلة في ألمانيا، كما تنعكسان في القطعة. (10 درجات)
10. أ. اشرح ما هي نظرية النسبية الثقافية، وكيف تنعكس هذه النظرية في القطعة. (10 درجات)
- ب. اشرح ما هي الهوية الثانوية، واعرض هويتين ثانويتين للمرأة في ألمانيا. (12 درجة)

בהצלחה!

נשמתי לך النجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.
חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.
النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.